

leptiți pre cei făr' de rânduială, mângăiați pre cei slabi de inimă, sprijiniți pre cei neputincioși, fiți răbdători spre toți.

Pild. 15. Vedeți să nu întoarcă cineva rău pentru rău cuiva; ci pururea ceale bune să urmați, și unul spre altul, și spre toți.

3, 9 16. Pururea vă bucurați.

Sira. 17. Neîncetat vă rugați.
18, 22 18. Întru toate mulțamiți, că aceasta easte voia lui Dumnezeu întru Hristos Iisus spre voi.

Colos. 19. Duhul să nu-l stângeți.

4, 2 20. Prorociile să nu le defăimați.

21. Toate să le cercați, ce e bun să țineți.

22. De tot fealiul de rău să vă feriți.

23. Iată, Însuși Dumnezeu păcii să vă sfințească pre voi întru toate desăvârșit; și întru tot întreg duhul vostru și sufletul, și trupul, făr' de prihană, întru venirea Domnului nostru Iisus Hristos, să se păzească.

24.* Credincios easte Cel ce v-au chemat pre voi, Carele va și face.

25. Fraților, rugați-vă pentru voi.

26. Spuneți închinăciune fraților tuturor cu sărutare sfântă.

27. Juru-vă pre voi întru Domnul ca să se cetească cartea aceasta tuturor sfinților frați.

28. Darul Domnului nostru Iisus Hristos cu voi! Amin.

Cătră tesalonicheani scrisă easte din Atina.

*1 Cor.
1, 9

CARTEA SFÂNTULUI PAVEL APOSTOL CĂTRĂ TESALONICHEANI 2

Cuvânt înainte



ceastă a doaoa carte nu cu mult după cea dintâiu din Corint o au scris Apostolul. Pricina scrisorii aceasta au fost, că, fiindcă Pavel în cartea cea dintâiu au grăit de înviiarea carea va să fie, ca să-i mângăie pentru moartea părinților și a priiatinilor, ei, au nu bine înțelegând pre Apostol, sau de învățatori mincinoși înșelați, au crezut că easte aproape judecata cea de pre urmă. Deci, Pavel îi abate pre ei de la acea rătăcire și învață că mai întâiu va veni Antihrist, a căruia obiceiuri și perire o mustră, apoi, pre toți îi îndeamnă la răbdare, și poate că, doară, cum să pare, că amăgitorii le-au scris lor carte mincinoasă cu numele lui Pavel, cum că acum va să fie judecata cea de pre urmă; Apostolul, pentru ca să nu să înșeale ei mai mult, aceaste cuvinte pune: Închinăciune, cu mâna mea, a lui Pavel, carea easte semn întru toată cartea. Așa scriu.

CAP 1

Mulțameaște lui Dumnezeu pentru credința și suferirea în goane a tesalonicheanilor, pentru care zice că, în zioa judecății, ei vor lua slavă, iar împrotivnicii izbândă, rugându-să ca vreadnici să se facă de chemarea lui Dumnezeu.

1. **D**avel și Siluan și Timotei, besearicii tesalonicheanilor întru Dumnezeu Tatăl nostru, și întru Domnul Iisus Hristos:

2. Dar, voao, și pace de la Dumnezeu, Tatăl nostru, și de la Domnul Iisus Hristos.

3. Deatori sântem pururea a mulțami lui Dumnezeu pentru voi, fraților, precum să cuvine, căci mult creaste credința voastră și să înmulțeaște dragostea a unuia fieștecăruia din voi spre altul.

4. Atâta cât și noi sânguri ne lăudăm de voi întru besearicile lui Dumnezeu,

pentru răbdarea voastră și pentru credința, întru toate goanele voastre și năcazurile care le suferiți.

5. Întru arătarea dreapte judecății lui Dumnezeu, ca să vă învredniciți voi împărăției lui Dumnezeu, pentru carea și pătimiți.

6. De vreame ce e drept la Dumnezeu a răsplăti năcazul celor ce vă năcăjesc pre voi,

7. Și voao, celor năcăjiți, odihnă cu noi la arătarea Domnului Iisus din ceriu, cu îngerii puterii Sale.

8. Cel ce în văpaie de foc va da izbândă celor ce nu cunosc pre Dumnezeu și celor ce nu ascultă de Evangheliia Domnului nostru Iisus Hristos.

9. Carii vor lua muncă perirea cea veacnică de la fața Domnului și de la mărirea tăriei Lui,


10. Când va veni să Se mărească întru sfinții Săi, și să Se facă minunat întru toți credincioșii (că credincioasă s-au făcut mărturiia noastră între voi) în zioa aceea.

11. Pentru carea ne și rugăm pururea pentru voi, ca să vă învrednicească pre voi Dumnezeu nostru chemării și să vă plinească toată bunăvoința bunătății și lucrul credinții întru putere.

12. Ca să se mărească numele Domnului nostru Iisus Hristos întru voi, și voi întru El, după darul Dumnezeului nostru, și al Domnului Iisus Hristos.

CAP 2

Îi dojenește despre zioa Domnului, să nu crează amăgitorilor, arătând că va veni mai înainte fiul peririi, care multe fealiuri de arătări mincinoasă va face, cu carele cei răi să vor amăgi. Pentru aleagerea și credința tesalonicheanilor dă har, îndemnându-i ca să șteie ceale ce au învățat de la el, și să roagă pentru mângăierea și întărirea lor.

1.  i vă rugăm pre voi, fraților, pentru venirea Domnului nostru Iisus Hristos și pentru a noastră adunare la Dânsul,

Efes. 2. Ca nu curând să vă mutați voi din
5, 6 minte, nici să vă spăimântați, nici prin duh, nici prin cuvânt, nici prin carte, ca cum ar fi trimisă de la noi, cum că ar fi sosit zioa lui Hristos.

3. Să nu vă amăgească cineva pre voi, nici într-un chip, că va veni mai înainte de ce va veni părăsirea și să va arăta omul păcatului, fiiul peririi,

4. Împrotivnicul acela, carele să va înălța mai presus decât tot cel ce să zice Dumnezeu, sau să cinstească, așa cât va șede el în besearica lui Dumnezeu, ca un Dumnezeu, arătându-să pre sâne cum că ar fi el Dumnezeu.

5. Au nu vă aduceți aminte că, încă fiind eu la voi, aceastea am zis voao?

6. Și acum, cel ce opreaște știți, ca să se areate el la vremea sa.

7. (Că, iată, taina fărădelegii să lucrează; numai cel ce ține acum să ție până ce să va lua din mijloc).

Isaiia 8. Și atunci, să va arăta acel făr' de lege,
11, 4 pre carele Domnul îl va omori cu duhul gurii Sale și-l va piarde cu arătarea venirii Sale,

9. A căruia venire este după lucrarea satanei întru toată puterea și seamne și

minuni mincinoase,

10. Și toată amăgirea nedreptății întru cei peritori, pentru că dragostea adevărului nu au priimit, ca să se mântuiască ei.

11. Și pentru aceea, va trimite lor Dumnezeu lucrarea înșelăciunii, ca să crează ei minciunii,

12. Ca să ia judecată toți carii nu au crezut adevărului, ci bine au voit întru nedreptate.

13. Iară noi deatori sântem pururea a mulțami lui Dumnezeu pentru voi, fraților iubiți de Domnul, că v-au ales pre voi Dumnezeu din început spre mântuire, întru sfințirea duhului și întru credința adevărului,

14. La carea v-au chemat pre voi prin Bună-vestirea noastră, spre câștigarea mării Domnului nostru Iisus Hristos.


15. Pentru aceea, fraților, stați și țineți învățăturile care le-ați învățat, ori prin cuvântul, ori prin cartea noastră.

16. Iară Însuși Domnul nostru Iisus Hristos și Dumnezeu și Tatăl nostru, Carele ne-au iubit pre noi și ne-au dat mângăiere veacnică și nădejde bună prin dar,

17. Să mângăie inimile voastre și să vă întărească pre voi întru tot cuvântul și fapta bună.

CAP 3

Poftește ca să se roage pentru el, nădăjduind că vor ținea poruncile lui, și-i dojenește să se ferească de creștinii cei ce nu vrea să ție rânduialele Lui, nici cu mâinile a lucra, care încă și însuși Pavel, fiind la ei, au făcut. Însă să păzească să nu-i socotească pre unii ca aceia ca pre nepriiatini, ci ca pre frați să-i cearte.

1.*  ară ce mai este, fraților, rugați-vă pentru noi, ca cuvântul Domnului să cură și să se mărească, ca și întru voi,

*Efese. 6, 9 [19]
Colos. 4, 3

2. Și ca să ne izbăvim de oamenii cei răi și vicleani, că nu este a tuturor credința.

3. Iară credincios e Domnul, Carele va întări pre voi și va păzi de cel rău.

4. Iară avem nădejde întru Domnul de voi, că ceale ce poruncim voao le și faceți și le veți și face.

5. Iară Domnul să îndrepteaze inimile voastre spre dragostea lui Dumnezeu și răbdarea lui Hristos.

6. Iară poruncim voao, fraților, întru numele Domnului nostru Iisus Hristos, să vă osibiți voi de tot fratele, carele umblă fără de rânduială, și nu după învățătura carea au luat de la noi.

7. Că înșivă știți cum să cade voao să urmați noao, că noi nu am umblat făr' de rânduială întru voi,

8.* Nici am mâncat de la cineva pâne

*Fapt. în dar, ci întru osteneală și în nevointă,
20, 34 noaptea și zioa lucrând, ca să nu îngreuiem
1 Cori. pre cineva din voi.

4, 12 9. Nu ca cum nu am fi avut putere, ci ca
1 Tesal. pre noi să ne dăm pildă voao, ca să urmați
2, 9 noao.

10. Că și când eram la voi, aceasta am
poruncit voao, ca, deaca nu va cineva să
lucreaze, nici să mănânce.

11. Că auzim că oarecarii umblă la voi făr'
de rânduială, nelucrând nimica, ci cu amăgi-
turi purtându-să.

12. Și unora ca aceștia poruncim și-i rugăm
întru Domnul nostru Iisus Hristos ca, cu
liniște lucrând, să-și mănânce pâinea sa.

Galat. 13. Iară voi, fraților, nu vă leneviți a face
6, 9

bine.

14. Iară de nu ascultă cineva de cuvântul
nostru, pre acela prin scrisoare să-l însem-
nați și să nu vă însoțiți cu el, ca să se ruși-
neaze.

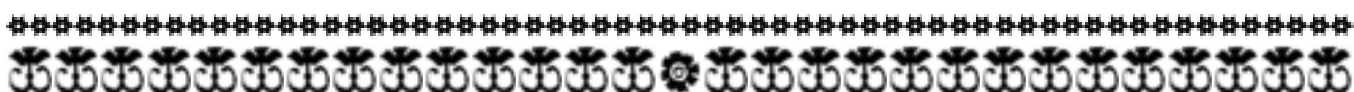
15. Și să nu-l aveți ca pre un vrăjmaș, ci să-l
învățați ca pre un frate.

16. Iară însuși Domnul păcii să vă dea voao
pace pururea în tot chipul! Domnul fie cu voi,
cu toți!

17. Închinăciune cu mâna mea, a lui Pavel,
carea easte semn în toată cartea. Așa scriu.

18. Darul Domnului nostru Iisus Hristos cu
voi toți! Amin.

Cătră tesalonicheani, a doao, scrisă easte din Atina.



CARTEA SFÂNTULUI PAVEL APOSTOL CĂTRĂ TIMOTEIU 1

Cuvânt înainte



N în ce loc și în ce vreme s-au scris această carte nu să unesc dascălii. Unii zic că în Lodichia s-au scris, carea păreare din scrisoarea carea la sfârșitul cărții să pune o întăresc. Măcar că Pavel, în cartea Cătră coloseani, mărturiseaște că încă acolo nu au fost mers. Alții socotesc că în Machidoniia s-au scris, după prinsoarea cea dintâiu a lui Pavel, din carea, slobozindu-să împreună cu Timoteiu, au mers în Iudeea și amândoi au umblat prin locurile în care propoveduisă Evangheliia, așa cât, lăsând pre Timoteiu în Efes, Pavel au cercetat locurile Ahaiei, începând de la Machidoniia, de unde au trimis cătră Timoteiu această întâia carte. Prin Timoteiu, pre toți păstorii învață Pavel întru această carte și le arată care sânt deregătoriile lor, și ceale deosebi, și ceale de obște, cum trebuie să înveaște pre alții și cum trebuie să viețuiască și să fie cu clirosul, cu casnicii și cu cei din afară, toate aceastea deosebi le spune și pre ei mai vârtos ca pre dascali, decât ca pre ucenici, îi învață.

CAP 1

Înnoiaște porunca cea dată lui Timoteiu, atrage pre unii de către răzvrătitoarea învățătură și a le da cea sănătoasă. Leagea s-au pus pentru cei nedrepti. Mulțameaște lui Dumnezeu că pre el de la gonirea bisearicii la apostolie l-au chemat. Care au dobândit milă ca să se areate îndelungă răbdarea lui Dumnezeu spre întoarcerea păcătoșilor. Îndeamnă pre Timoteiu să fie viteaz ostaș.

1. **N**avel, apostolul lui Iisus Hristos, după porunca lui Dumnezeu, Mântuitorului nostru și a Domnului Iisus Hristos, nădejdi noastre,

Fapt. 2. Lui Timoteiu, adevăratului fiiu întru cre-
16, 1 dință: Dar, milă, pace de la Dumnezeu, Părin-
tele nostru, și de Hristos Iisus, Domnul nostru!

3. Precum te-am rugat să rămâi în Efes, când mergeam în Machidoniia, ca să poruncești

unora să nu înveaște într-alt chip,

4.* Nici să se uite la bazne și la numerile neamurilor celor fără de sfârșit, care mai
4, 7
vârtos fac întrebări, decât zidirea lui Dumne-
2 Tim.
zeu, carea easte întru credință. 2, 23

5. Iară plinirea poruncii easte dragostea din
Tit
inimă curată și din cunoștință bună și din
3, 9
credință nefățarnică,

6. De la care unii rătăcind s-au întors